



## Silje Olsen

FREELANCE TRANSLATOR  
DEDICATED ENGLISH-  
NORWEGIAN NATIVE  
TRANSLATOR WITH 3 YEARS  
EXPERIENCE TRANSLATING  
SOFTWARE, GAMES AND USER  
MANUALS.

### Details

Norway  
+47 47810612  
[olsen.translations@gmail.com](mailto:olsen.translations@gmail.com)

#### NATIONALITY

Norwegian

### Languages

English

Norwegian

### Links

[Proz.com](https://www.proz.com)  
[LinkedIn](#)

### Skills

Microsoft Office  
Memsources Cloud  
Trados Studio 2019  
Adaptability  
Ability to Work Under Pressure  
Time Management

### Hobbies

Gaming, Reading, Listening to music.

## Key successes

### Community Manager

Worked as a community manager for a year. Had the responsibility to make sure the Norwegian translators did their jobs in a satisfying way.

## Translation Experience

### Translator at Jonckers,

JANUARY 2020 — PRESENT

Machine Translation Post Editing and reviewer on newsletters and software for big end clients.

From June 2020 to June 2021, I worked as the Norwegian Community Manager.

### Translator at AdHoc Translations

MAY 2019 — PRESENT

Translating, machine translation post editing, revision and proofreading usermanuals, newsletters, product descriptions and more for big end clients.

### Translator at Mars Translation

JULY 2019 — PRESENT

Translation, machine translation post editing and proofreader of general texts, newsletters and games.

### Subtitler at Exchange Lingo

OCTOBER 2019 — PRESENT

Subtitling and captioning

### Translator at PoliLingua Translations

JUNE 2019 — JUNE 2021

Translations and proofreading

## Employment History

### Secretary at University Hospital North Norway

APRIL 2021 — JULY 2022

Personnel responsibilities, setting up shifts, entering patient information and other incidental office work.

### Product Promoter at Manpower

MAY 2018 — MAY 2019

Tasks included item placement, quotation promotion, ordering, item rollout, sales promotion and more

### Barista at Kaffebønna Coffee shop

MAY 2017 — MAY 2018

Serving of food and drink, preparation of coffee, cleaning, dishes, ordering.

## Courses

### Become a freelance Translator, Inger Lise Kontochristos

FEBRUARY 2019 — AUGUST 2019